

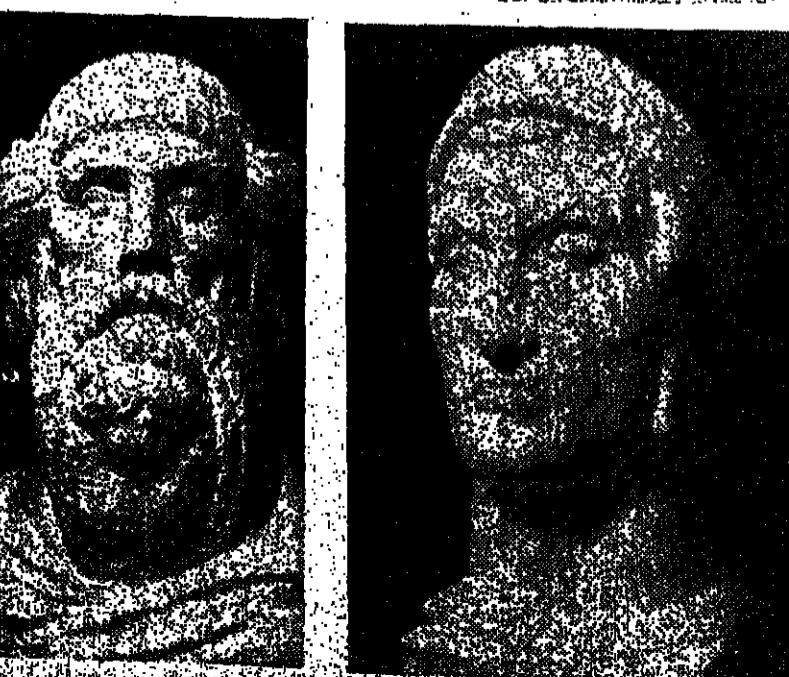


The photos show some of Oscar Han's sculptures: Nicolo la: Women of Capri, Vasile Lupu (top); Constantin Brâncoveanu, Răching (left); Runner (right); Homer, Dante (bottom)



Sculptor Oscar Han (1891-1970) was a member of certain notorious artistic groups, served as a teacher, exhibited in this country and abroad and is mainly known for his action in the following media: Mihail Kogălniceanu and Constantin Brâncoveanu (Bucharest, Victory, Ghârăsey), Mihail Eminescu (Constanța and Oradea), Andrei Satyug (Constanta), Mircea the Old (Turnu Magurele), Michael the Brave (Alba Iulia), etc. There were two tendencies that remained characteristic of his sculpture throughout his career. On the one hand, a propensity for the impressionistic, symbolic treatment of the subject, with almost naturalistic modelling preoccupations sometimes. On the other hand, an aspiration after ever simplification and excessive stylization, meant to lead to a representation of the motive in its typical, ideal forms. What may surprise in this bipolarity is the fact that the simplification and typification aimed at are achieved within the broader framework of an impressionistic-idealistic vision. The artist never completely gave up the pictorial modelling devices of an impressionistic nature, primarily manifest in his early works, such as the Garnet Thrower, where indications of anticlassical stylization already appear. He does not reach an abstract essentialization of forms. His models are always real, and their artistic representation is not clad in immutable, impersonal forms, beyond their concrete particularity. His typification is always individual. As a matter of fact, the technical means to which he resorts continually maintain him within the limits of a realistic vision. His portraits or compositions tend towards a symbolization that should unequivocally recall the original reference point. Bourdelle was to him a model, and he was not in this respect, a model which matched not only for his debt, but, in his maturity, in the interwar period, his work was dominated by an inclination towards typification and symbolism. He created in that period a number of busts, such as those at the National Theatre: Aeschylus, Sophocles, Dante, Eminescu, Purvian, Iorga, composition — Ion, The First Kiss, Chimera, characterized by symbolic sobriety, by the simplification and slight reduction of natural forms. In the more recent period of his evolution, while he did not forsake his inclination towards typification and symbol, one can notice a return to certain impressionistic-realistic devices, with a naturalistic concern for the minuteness of details, recalling the early phase of his career.

DAN BARBU



ROMANIAN
NEWS

INFORMATION AND COMMUNICATION
WEEKLY PUBLISHED BY
THE ROMANIAN NEWS AGENCY
AGENȚIA DE NEWS ROMÂNĂ

IN ENGLISH AND
FRENCH — ROMANIAN
MINIATURE — PHOTO
SCHOOL — PRESS
INSTITUTE — ROMANIAN
PRESSEFESTIVAL
Imports: books, periodicals,
records, audio and
video tapes, etc.

București — 100-000000

THE HIGH TEMPERATURE OF IDEAS

A NEW METALLURGICAL CENTRE

(PAGE 3)

SIX AND PIX PROGRAMS

(PAGE 4)

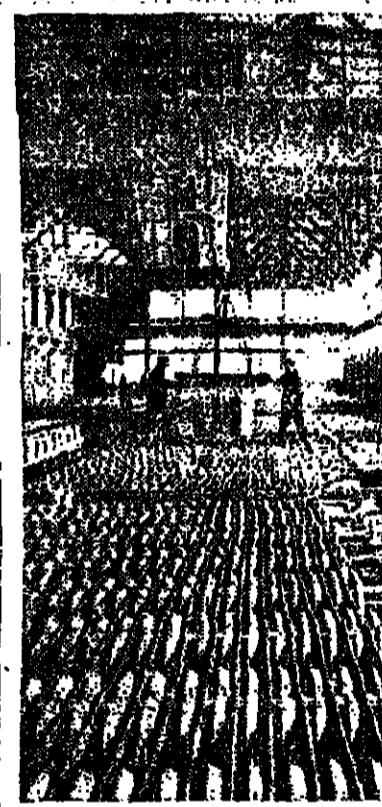
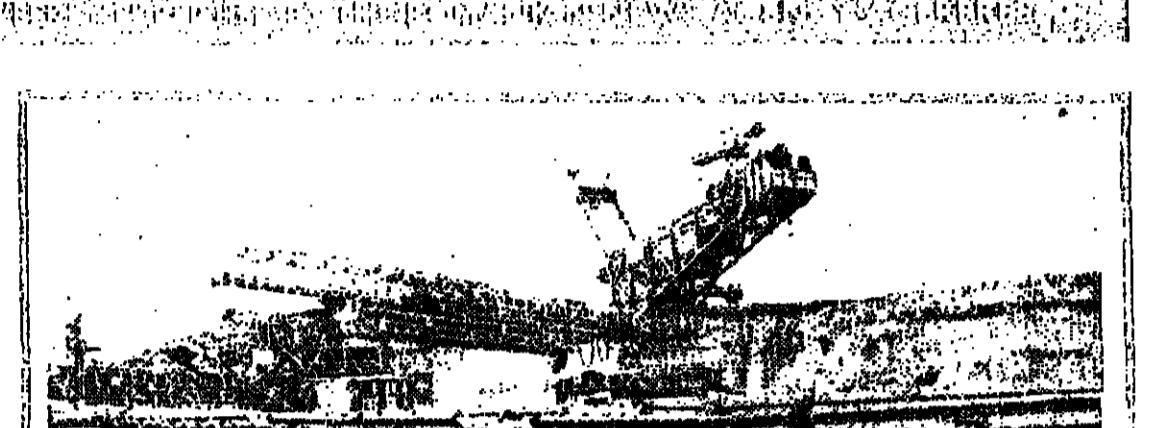
THE ROAD TO PERFORMANCE

(PAGE 7)

THE HARMONIOUS DEVELOPMENT
OF ALL THE COUNTRY'S REGIONS
THINKING FOR THE FUTURE
CARING FOR THE PEOPLE
PROGRESSIVE CULTURE
PAGES 8-9



THE SOUL
OF A MELODY
CULTURAL
NEWS
(PAGES 10-11)



ROMANIAN NEWS

ELEVENTH YEAR
12 (521)
MARCH 25
1988
16 PAGES — 3 LEI

DRILLING

INSTALLATIONS

Doing meant for export or the most part, the drilling installations produced by the "Ploiești Oil Enterprise" Enterprise in Ploiești is turned out both in temperate and in cold climate (up to 10 degrees Celsius below zero) operational variants.

Recently the enterprise has homologated an installation for the central separation of well substances from the drilling fluid. The design of the new installation belongs to the researchers of the Institute of scientific research and technological engineering for oil equipment in that town.



A NEW YEAR FOR "TEHNOTON"

This year the Tehnoton enterprise of Iași which puts out almost the entire production of radiocassette and radio-cassette-players in Romania has increased a large number of items in the production line.

Standing out among the novelties are the Club stationary radio-receiver, the junior pocket radio, the AT-10 transistorized feeder and the apartment feeder.

This year will see also other apparatus which are recent creations of the enterprise, standing out through their clear sonority and functional design: Duo, Solo 100, Iris, Gloria 4, Idea, Olympia, Terra, the Disco chain, the Allegro record player and others. Let us mention also the Nostalgia radio-receiver (solicited by a Dutch firm) with three wave lengths.

In the photo: the overall radio set and radio-cassette-assembly department.

AFFORESTATION DRIVE

A number of 8,000 ha have been afforested this spring, which accounts for 19 per cent of this year's plan provisions for this operation. Compared to previous years, larger areas are now afforested of excessively degraded and silting land, on precipices and ravines, until for agriculture, as well as along roads and water courses.

MEDICAL TEXTILES

The specialists of the Textile Research Institute in Bucharest have created in collaboration with a medical staff new textile materials for medical purposes. Mention worthy among them are the wide range of surgical nets, rhinoplasty prostheses and sinus endes, as well as suture thread. The researchers of this Institute are now concerned with achieving tendon and ligament fortification, successfully tested at the orthopaedic clinic of the municipal hospital in Bucharest.

WOOD CIVILIZATION

FIRSTS AT PROGRESSIVE

The Progressive Heavy Duty Equipment Enterprise in Galați has turned out a new equipment to be used for farming and combine harvesters which, linked to an A 1800 tractor simultaneously carries on sowing and rolling operations. Fitted with hydraulic installations, the new equipment reduces the time needed for preparing the land for sowing as well as the fuel consumption. The same enterprise has also introduced into fabrication a complex installation for flaking and concreting irrigation canals. The installation which has a working front of five metres deep and a width of the banks of four metres, works on through its technical and qualitative performance, through a 200-times bigger productivity than the old method.

THE MINERS' TOWN

Miercurea Ciuc, a city created 22 years ago, has undergone a powerful urban reversion, over the last two decades which have passed since the country's territorial-administrative reorganization, becoming one of the most important urban settlements in Gorj county. Presently, the locality has 6,300 apartments, the majority worked out, a hospital, an industrial high school, many commercial and service centres. Another 800 apartments are built this year for miners and the other people working at the "Spare parts plant", the knifewear enterprise and the other economic units functioning in that town.



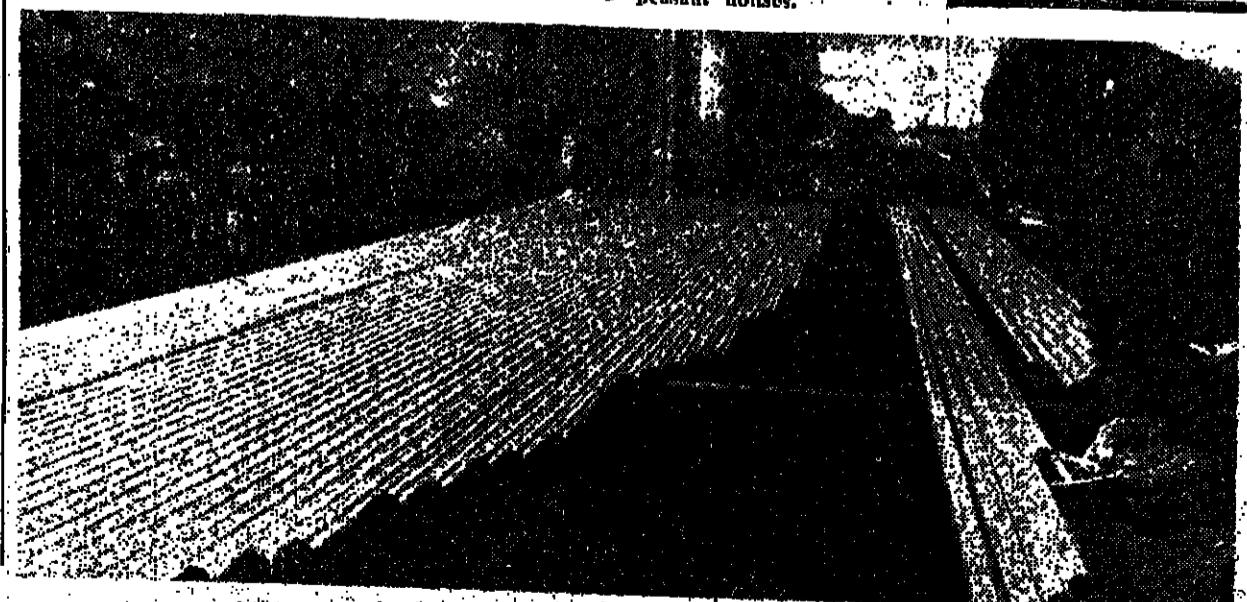
THE GREY OF BLAJ

...is a new vine variety developed by the specialists of the Tree and Vine Growing Research and Production Station in Blaj, Alba county. It is characterized by high productivity — over 18 tons of grapes per hectare — and by greater resistance to frost, diseases and pests. At present, the Grey of Blaj — so called after the silver colour of its grapes — is in the multiplication phase, and is due to be placed at the viticultural units' disposal soon.

THE FINENESS OF PIPES

Regardless of the pipes' diameters — they can vary between 1 mm — the thickness of a dermic needle — and 100 mm (the product has reached 40,000 pipe types and sizes) at the Roburillo Pipe Enterprise in Bucharest, (left) — everything is produced with micron precision.

At present, work is in progress in the enterprise's first fabrication line for processing 100 new carbon steel workshops, of which 80 of the stainless steel type. Most of the techniques which are applied here are unique.



THE ROAD TO PERFORMANCE

With his scores of thousand kilometres covered on his bicycle, professor Vlăduț Belousov might pose as a real champion. However, he is not a professional cyclist.

In his case, cycling and inventiveness have many things in common. Not only metaphorical ones, because the professor likes to say that the road of an inventor is similar to its wide application in industry: resembles a cycling race with many dazzling ups and downs. Vlăduț Belousov rides at least a few kilometres on his bike every day in order to fortify health and maintain an excellent physical condition.

But to him the bicycle represents first of all a large field of technical creation in which many things have yet to be invented. The bicycle is a vehicle of the future presently concerning thousands of inventors throughout the world. Under Vlăduț Belousov's guidance, the machine tool department of the Polytechnical Institute in Iași has made intensive researches to the effect of improving bicycles, their mechanisms, of designing and bettering original engine-less driving mechanisms as well as installations driven by the feet's motive power.

The department has built more than 40 prototypes of vehicles tested along 100,000 km by professor Belousov and one of his collaborators, and along 50–60,000 km by his students. Thus they created 20 inventions, now types of bicycle, highly efficient gears, a cycling car, engine-less drives for machine tools.

But we would narrow the sphere of the department's concerns if we limited ourselves to bicycles. His method of dressing twisted wires called by specialists "the wire dressing", which received the Golden Medal and the Special Diploma of the International Salon of Inventions held at Vienna in 1978, is based on a series of 100 inventions ranging from technologies, devices to grinders. The HUMASCON system of continuous grinding tools, considered as one of the most profitable Romanian technical creations, includes more than 70 inventions (according to individual or collective designs) in the field of face, angle, corner, profile mills and broaches, etc.

Presently, professor Belousov boasts 82 patents and 118 entries in the register of patents of the State Office of Inventions and Trade Marks. He won the first place at national invention salons for three years.

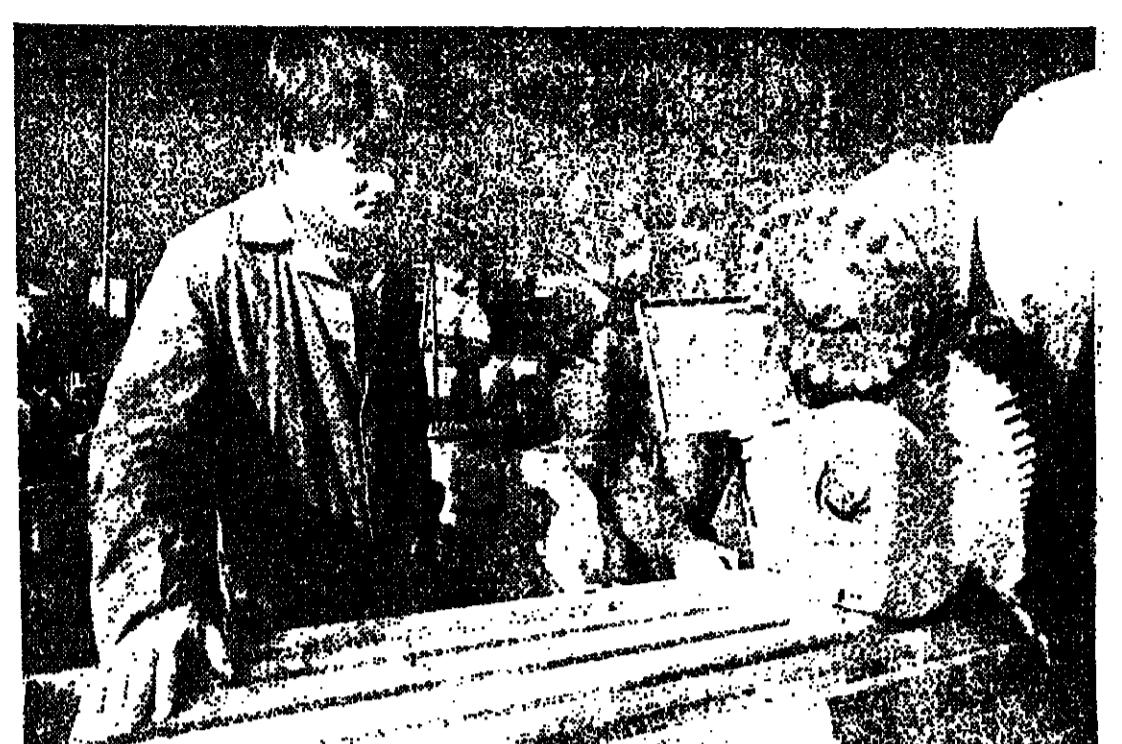
However, his name is related to a new discipline: inventiveness. He is the first Romanian to have lectured on inventiveness in a faculty, the author of the first course and handbook and the first in Romania to receive the title of Doctor in Inventiveness.

What is inventiveness (invention in Romanian)? Which are its effects on technical creation? Let the professor himself talk about it.

A SMALL TREATISE ON INVENTIVENESS

Inventiveness lies at the confluence between physics, mathematics, philosophy, logic, physiology, sociology, economics, management, aesthetics, industrial law. The same as the engineering of value or creative design, it is mainly focused on combining the inventor's multilateral knowledge for obtaining highly functional and low-cost solutions in predetermined conditions.

Since a true technical creation has to be crowned by its broad capitalization, inventiveness is also the science and art of covering the road from the analysis and synthesis of the current state of technology and the formulation of the creation theme to its introduction in the production line.



Students working in the factory workshop of the Machine Tool Department at Iași Mechanics Faculty (top right); prof. eng. Vlăduț Belousov in front of some of his inventions (centre); in the mounting hall of the Special Aggregate and Machine Tools Enterprise in Iași where many inventions are materialized (bottom).

Inventiveness practically deals with engineering analysis, cultivating only a reproductive type of technical intelligence. Still, the inventor's task is to overcome this shortcoming at least at the level of my discipline: the design of grinders. A real mini-school of inventiveness was set up within the machine tool department. I developed an analytical-inductive method called "The Method of Generalized Objects". This method, the way in which graduate designs were drawn up was restuctured entirely: after passing through a reproductive model, design students are divided into small creation groups with a view to discovering new solutions apt to be patented. I habitualized the potential inventors to thinking not only with their mind, but also with their hands. In the pilot workshop of the department, a factory-workshop, the students go through the whole range of engineering activities from the execution of original products patented by university staff, the technical personnel and their more advanced colleagues, to the design, construction, testing, homologation of prototypes and the pilot-micro-production.

So far, over 350 of my former and present students have become inventors. Many of them continue their activity of technical creation with the enterprises and institutes where they work now. They have asserted themselves as outstanding inventors, being now in charge of inventiveness groups.

I have managed to instill the passion for invention also into the university staff of the department: each of them has from five to 10 patents.



A SCHOOL OF INVENTORS

Inventiveness has long exceeded the borders of the Faculty of Mechanics in Iași. Lectures of inventiveness are now delivered also in other technical faculties of the Polytechnical Institute of Iași. The Institute is now one of the most prolific "inventious" in Romania. Last year it registered 200 inventions and received 121 patents for previously registered inventions. From among them 67 patents belong to the Faculty of Mechanics (80 were obtained by students).

Inventiveness courses, recording in Belousov's method, have been introduced in "Technical University of Brașov" and "Tîrgu Mureș".

For a couple of years a post-graduate school of inventiveness has been functioning in Iași. Specializing in different fields of technical creation, the courses have been graduated by 11 classes enrolling 900 engine-

MIRCEA ROSCA

THE HARMONIOUS DEVELOPMENT OF ALL THE COUNTRY'S REGIONS THINKING FOR THE FUTURE AND FOR THE PEOPLE

Architect Viorica Novac, has made a name for herself as a specialist in town and county planning at the specialized department of the Bacău County Design Institute. Under her supervision, all the designs and planning sketches of the seven towns and a few tens of communes in the county have been elaborated, making up a geographical

building drive has been under way. This tremendous social phenomenon is carried on following a rigorous internal logic. The localities cannot expand indefinitely because this would affect farming plots. The basic task of the town planner is, today, that of offering solutions and projects meant to limit building lots without closing the prospects for evolution of the



and social area covering three per cent of Romania's area.

I met her at her work place, bent over the drawing board, preoccupied by the details of a town planning project.

"The town planner must analyze all the factors, phenomena, relationships, elements composing man's life in a certain geographical space and as far as possible. Town planning involves the synthetic questions of the general development of a locality, of a system of localities, of a county. In connection with the National Programme of organization of the whole country's territory, this branch of architecture is today a major social concern. The June 1988 Plenum of the Central Committee of the RCP elaborated clear norms and basic principles on the planning of the rural and urban environment. We have now reached a stage of very rapid growth of the Romanian towns (new urban localities are appearing, "growing within" and beyond themselves), as historical localities are being pulled in when defining the town expansion phenomenon: a stage where the living conditions of the village are nearing those of the town. If "itis in urban" — the suburbs — are disappearing, "urbs in rurum", is a booming phenomenon. For the numerous worker population having appeared during the last 20 years, for all those born in those towns and villages, a powerful

MODERN ARCHITECTURAL ENSEMBLE

The efforts of the builders in Buzău municipality are now focused on the completion of the new apartment houses on Unirii boulevard, the main line traversing the town.

On the second section of this boulevard, on which work started last year, blocks of flats with shopping and service units on their ground-floors, a school with 16 classrooms, a hotel and a pedestrian underpass are now built. The street furnishings and the local materials used in decorating the facades of the blocks (Măgura stone, ceramic bricks and Buzău glass) will make the thoroughfare look most original.

of each locality, from the contribution made within the county to its development prospects. In terms of the number of localities, Bacău county holds the fourth place in the country. In terms of global industrial production — the sixth place and in terms of total farming output — the 18th place. The annual industrial growth rate in the last quinquennium was of 7.8 per cent, therefore higher than the all-country average.

This prompted us to draw certain conclusions: we decided to lessen the number of localities by grouping three villages which did not have adequate conditions for development, and to exchange to bolster those having the best conditions and resources. This resulted in

"How did you do that? What solutions did you offer to our town? For instance, for finalizing planning sketches on the basis of which the committee could

approve or not the plans for new housing construction, economic activities, services and other areas.

"We have adopted a new formula of zoning the localities according to purposes, which has allowed us of demarcating new building lots within communes, thus giving back to agriculture certain farmland areas. The zoning operation took into consideration the envisaged number of inhabitants and the requirement to provide the population with all the conditions of a modern life, with enough spaces for economic activities, for recreation, as well as the necessary roads and traffic areas.

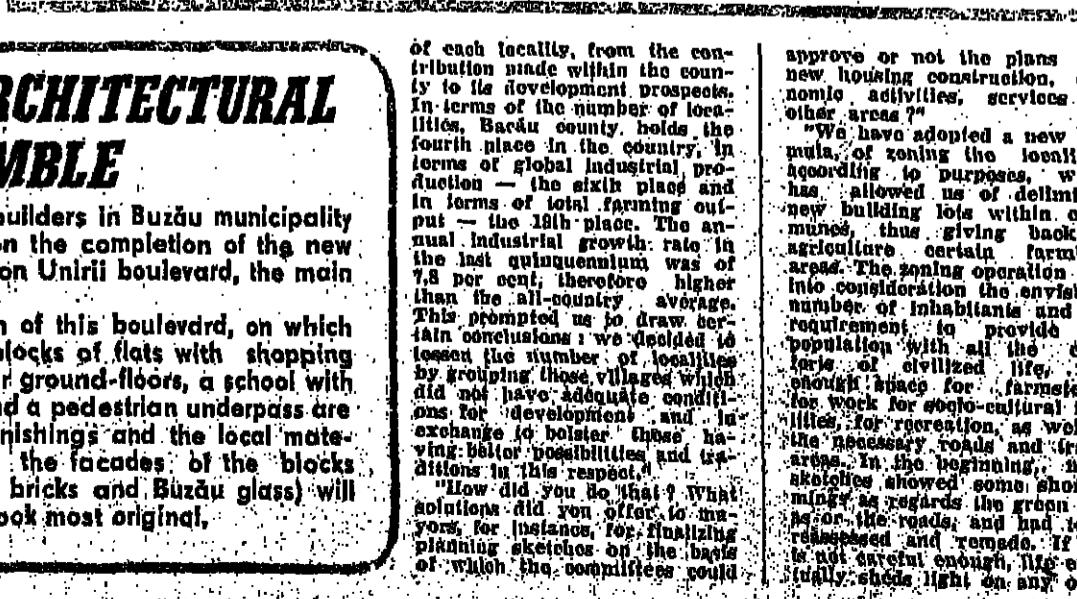
In the beginning, these sketches showed some shortcomings as regards the green areas, the roads, and had to be improved and refined. If one had to external enough, life eventually gets light on any one,



THE HOLIDAY HOUSE

The Holiday House is a modern shopping centre recently inaugurated at Baia Mare, near a newly-built block of flats on the Progresului Street. It is also a remarkable architectural achievement.

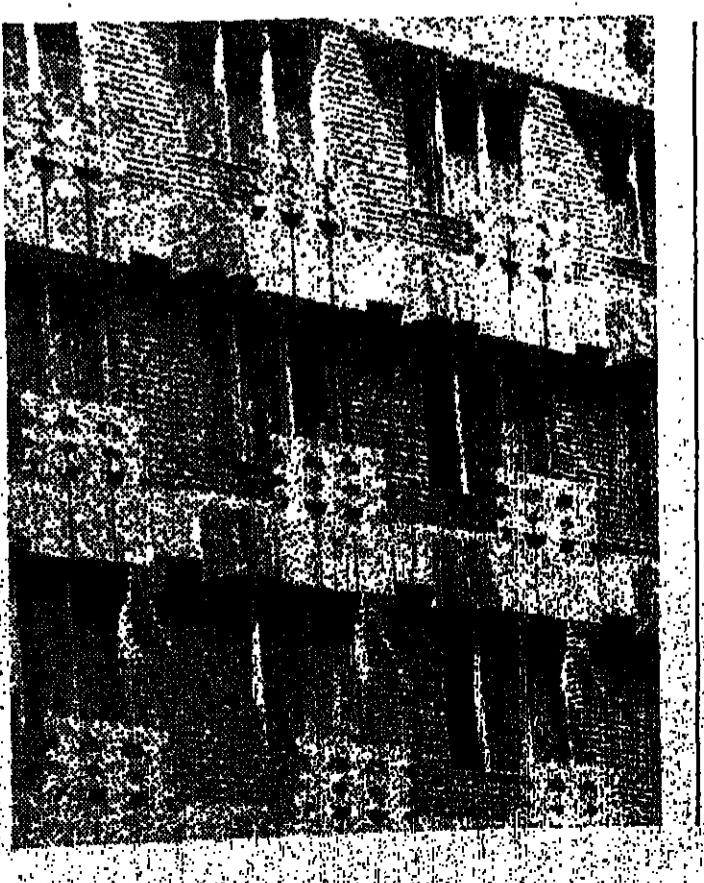
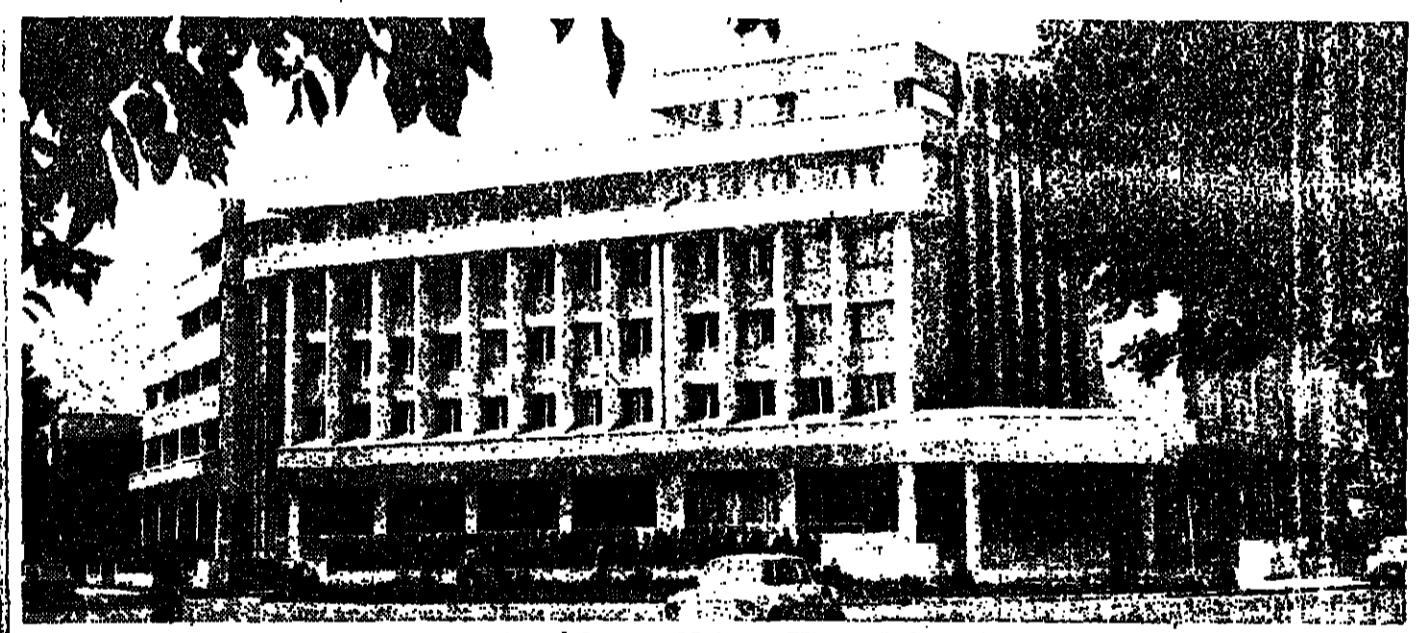
The Holiday House offers a wide range of sport items and ready-made clothes.



BETTER COMFORT

A new block called Libertatea has recently enriched the housing downy of Buhuși town. It is one of the most modern and beautiful ensembles built so far in the settlement lying on the banks of the Bistrița river. The housing units of the new ensemble comprise new constructive and architectural solutions ensuring them a substantial degree of comfort and functionality.

Alongside the also recently completed ensembles the new social and public constructions make Buhuși a modern town.



Whoever studies the social mechanism of today's rural environment will certainly notice that it no longer functions as a nucleus but as an open system, in interaction and intercoordinating with neighbouring settlements. It interacts on matters of work, services, education, and recreation... We became aware of these interrelations and subsequently built a system centre for the whole population polarized round it. In fact we realized the pre-existent traditions and bestowed new values on them. For instance such a communal function as on the Trotuș Valley and on the Ghimeș Valley, subordinated to a single town. In the same way we have three city systems: Bacău with four communal subsystems, Onești with two, Moldovița-Călărași also with two such subsystems. As early as I came to the County Design Institute and focused on planning, I promoted the idea of merging the two subsystems of Bacău and towns, Moldovița and Călărași, into a single system. It found a favourable audience among many managing staff of the county and of the towns, but

on the other hand it aroused quite many contradictory opinions and even a strong resistance. Life has proven I was right. They have been operating like that with great success. For instance, they have one commercial enterprise, a single communal managing unit and also one cooperative system and many others. They work together as they thought they have two mayor offices. This system-like approach to all localities is certain to offer many advantages."

"Such as?"

"A judicious distribution of manpower, of all kinds of equipment, of recreation, and so on. The localities did not have green spots for rest and entertainment. To reach Sărata people had to cover a long and tiresome road. In the new planning sketches we used the necklace of lakes having appeared over the last years through hydrotechnical structures to develop tourism and water harnessing. The system of localities eliminates migration within a county, integrating man in a space where he has his house, family and job."

A TOWN WISHED-FOR BY ITS INHABITANTS

The town of Tîrgu Jiu has become more and more beautiful with the passing years. A lot has been built, 10 thousand buildings. And more are planned, according to the long-term programme. We asked details about this programme of Paulina Popescu, First-vice-chairwoman of the municipal People's Council in Tîrgu Jiu.

"The new centre will be finished in a year or two and will be the main novelty offered to visitors. But there will also be another novelty of large proportions — a residential complex to be completed in a short time, a recreation base for youth,

study which will turn Tîrgu Jiu at the beginning of the next five-year plan period into a really modern, model town."

"How?"

"Through a better delimitation of town areas, by creating an equilibrium between residential units, through ingenuity. Besides the municipality's new centre we're thinking of two residential unit centres, in the north and south of the town. Then the areas around apartment buildings will be attractively designed to create a pleasant, relaxing atmosphere. We will create a recreation base for youth,



"Isn't that too much?"

"No. The formulation is rigorously exact. We consider that a big town — like Tîrgu Jiu, with its over 85,000 inhabitants — must continuously reconsider its looks. The architects, the whole People's Council seriously consider the carrying out of this project. Now it is not enough to build, but it is necessary to adapt all constructions to the new situation determined by the settlement's continuous development. Each corner of the town is attentively studied, reconsidered, built, with a view to finding solutions for a more fluid and civilized traffic, for parking lots, and new playgrounds for children, for solving the problems raised by town entrances, by green areas, etc. It is a painstaking work, because we want to cover all details. Certainly these things cannot be achieved in a week, not even in a year. It is a long-term

another park next to the public garden, along the lake. Then a residential unit for the elderly. To that will be added restorations of architectural monuments: Cartalag House in Turceni district with a special architectural value and Urziceni House, a beautiful 200-year-old house. The questions of locality planning are more complex than they seem. But the main preoccupation of the People's Council is the continuous growth of the inhabitants' degree of comfort and civilization."

The new Tîrgu Jiu town will

be as its inhabitants wish it. We gathered all proposals made at citizen assemblies, we have bi-

monthly meetings with adminis-

trators and chairmen of the 88

lodger associations, with the de-

puties, so that everything we

carry out now and in future will

begin with them, they will par-

ticipate in our actions and they

will also be the end users."

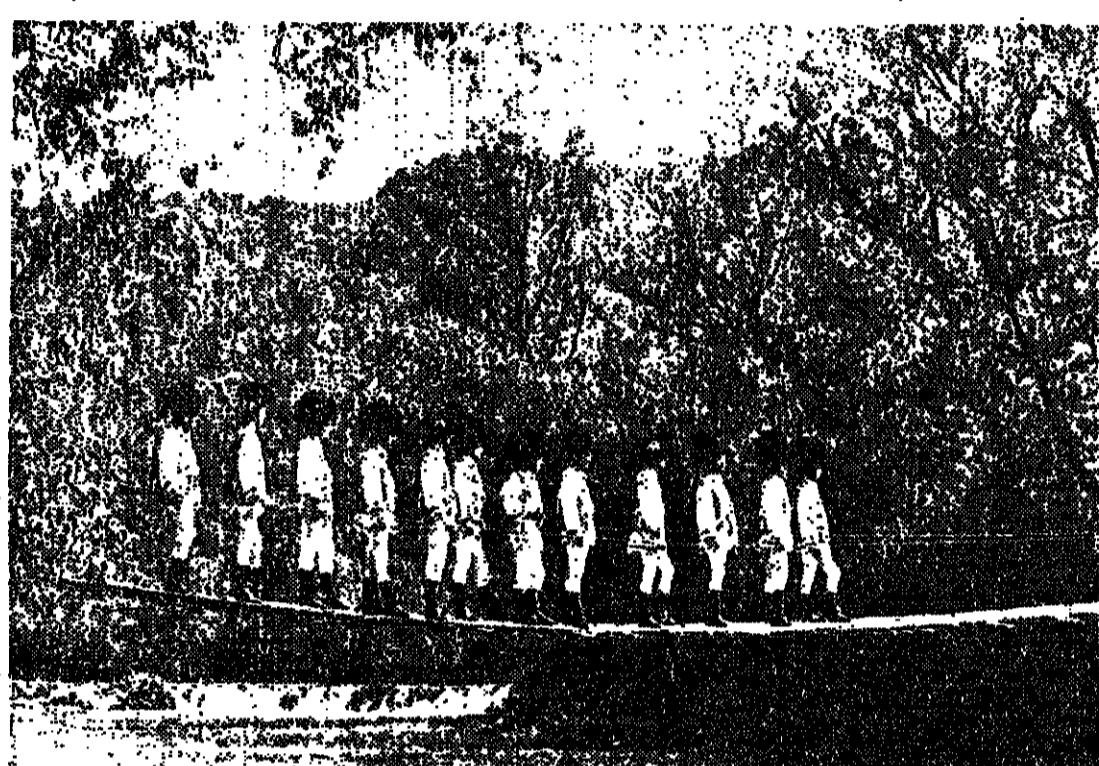
New architecture in Bacău municipality (right); modern apartment houses in the centre of the town (top); Moldova Hotel and a shopping area (left); Post George Bacău's monument in Bacău (center); new blocks of flats in Tîrgu Jiu municipality (bottom left); two of the youngest Bacău inhabitants taking a walk (left).

THE SOUL OF A MELODY

Those who have not listened to an old folk dance from the Semeu Mare Valley know less about the nature of the people in that part of the country. Semeuana, as this valley is called, remains one of those folk melos creations of striking originality and unique beauty. Its majestic chords have something of the solemnity of a hymn. It is almost paradoxical that this should be a dance tune. The pairs move slowly to its enveloping rhythm like a gently-flowing water, as if a brisker gesture might disturb the undulating, flawlessly beautiful flow of the song. I have dwelt on this dance because it is quintessential for a certain way of living in this world.

One of the representative folkloric ensembles of Bistrița-Năsăud county is Cunună de pe Semeu sponsored by the House of Culture in Bistrița, the county seat. Its enthusiastic promoters have master-

fully turned to advantage the rich musical and choralistic folkloric of the region. The ensemble has made known throughout the world the beautiful folkloric treasures on the Semeu, Bistrița, Său, Rodna, Bîrgele and Legu rivers. Its tours of Yugoslavia, France, Poland, Denmark, Sweden, Hungary, West Germany, Libya, Portugal and Greece were as many opportunities for displaying the diversity and charm of Romanian folkloric. Awarded prizes at all the editions of the Song to Romania National Festival, the Cunună de pe Semeu ensemble is just one of many examples offered by the effervescent cultural life of this Romanian region. An old dance is testimony to the people's nature, and the region's participation in the cultural life of the country is a testimony to the accomplishments of the present.



GENEROUS INTERFERENCES

We went to "George Coșbuc" High School in Năsăud on the eve of a celebration. The school's students were preparing to meet the class of 1963. They were rehearsing the "Ode of the High School". Young voices were singing a song whose age is equal to that of the Năsăud High School. On October 4, 1963, the first Năsăud gymnasium was founded there.

"All times I feel overwhelmed by the traditions of the school where I learn. Sometimes I wonder, together with my classmates whether we are up to our forefathers", confessed with sincerity student Teodor Oprisan of the 12 pedagogical grade. I noticed her feeling of responsibility toward the condition of student in a school where illustrious generations of our people have been educated. The building, erected at the end of the 18th century imposes through the sobriety of architectural style. How many youths from the Năsăud villages have crossed its threshold with the natural element of entering a place of enlightenment? The fact that among the former students of the school are mentioned Romanian historians and the school's publication "Musăcăneanu" or "Vultur român" definitely had a special contribution to carrying out the union of December 1918, can only create a feeling of deep responsibility.

Teodor Oprisan Salvan's words of poems reveals not only his sensitivity specific to the age but also a real talent acknowledged by the numerous prizes received at ex-

hibitions. But the teaching staff have also creative preconceptions. An ingenious means of instruction invented by prof. Livia Pleș was proposed to be patented at the Office for Inventions and Marks. Her proposed method will soon be a useful instrument for students in following research reactions in all fields. Issue no. 8/1968 of the magazine put out by the Society of Mathematical Sciences was coordinated by the chair of mathematics of the Năsăud high school. And the tragedy which shook the village world was the source of the masterpiece. Through Ion Liviu Rebreanu became the father of the modern Romanian novel.

Speaking about the world-famed Rebreanu is yet another book exhibition housed by a

PERFORMING ON THE STAGE OF THE GREAT FESTIVAL

The sixth edition of the Song to Romania National Festival was attended by 3,000 artistic ensembles from 150 countries and 50,000 interpreters, including 652 creastion circles and clubs and 702 individual interpreters. The rich agenda of cultural and artistic events has helped increase the potential of creation and performance.

MARILENA TUTUȚA



Interior of Liviu Rebreanu memorial house in the village of Bistrița, showing the interior of the great Romanian writer (top); members of the well-known folk ensemble "Cunună de pe Semeu" of Bistrița, wearing traditional folk costumes (left); a now redundant unit in Bistrița municipality (right).

FOLK ART

Perennial values of Romanian folk art, patrimony of the creation. In the broad ethnographic arena of Romania are displayed in a comprehensive exhibition at the Băile Herculane Museum. Pieces of furniture, carpets and fabrics, symbolic architectural elements from the holdings of the Village and Folk Art Museum in Bucharest are presented to make the living space of the Romanian village since ancient times to the present day, highlighting the artistic qualities of the exhibition. Folk creation is a source of inspiration for the fine artist. In the introduction at the back of another part of the exhibition which gathers painting, sculpture and tapestry works.



WINDOWS TOWARDS UNIVERSALITY

The short winter afternoon faded away beyond the hills of Prislop. This is the old name of the settlement now bearing the name of the prose writer who made it famous in the world — Liviu Rebreanu. Sown inside a mattress, the manuscript of his novel Ion was fortunately saved when his family took refuge during the First World War. The novel was saved and so was a whole world — that of the Romanian village. In June 1937, however, in a small room in the Liviu Rebreanu memorial house was officially opened. The village people accurately reconstructed Rebreanu's old house, where the writer spent a part of his youth. It was there that he met Ion, the prototype of the Transylvanian peasant. And the tragedy which shook the village world was the source of the masterpiece. Through Ion Liviu Rebreanu became the father of the modern Romanian novel.

Speaking about the world-famed Rebreanu is yet another book exhibition housed by a

ROMANIAN CULTURE ABROAD

COLOMBIA

In Colombia has recently appeared (Platina Publishing House, Bogotá, 1967) a volume of essays, conferences and interviews concerning the prestigious writer German Archibechas, well known to the Romanian readers by two of his best sellers: "Biography of the Caribbeans" and "The Eldorado Knight".

Having a good knowledge of Romania, German Archibechas also wrote excellent reports

in the first part of the book.

The compass delivered a speech on Romanian contemporary creation and gave an interview to radio Moscow.

RHOMBUS

"Rhombus", 5th Symphony, Sonata for six horns and the opera in the Labyrinth drawing on the novel "Snowball Effect" by George Arlton. The compass delivered a speech on Romanian contemporary creation and gave an interview to radio Moscow.

BELGIUM

Within the traditional cultural-artistic European festival (Europe + Opal) which takes place every year in Belgium, an ample exhibition on the subject of plastic and visual poetry occurred in Centre-Nature (Boisrange). Among the participants are 70 poets, critics and artists from 13 countries. There were a lot of prestigious names.

From Romania presented its poems Dan Perjovschi and Adrian Bogoz were presented.

The authors' presentations and their works

appeared in the illustrated column, edited on the occasion of this international literary-artistic event.

MARIELA TUTUȚA

COLLECTIVE SPIRIT

For the first time in the history of the high school "Creatans for Stimulating the Collective Spirit" are research themes arousing the interest of parental sessions where they were presented. The concrete examples from the high school's life offered the young researcher a

cultural establishments and 20 diplomas for instructors. Such remarkable results are explained by the fact that each establishment has turned its creative activity into an almost daily task.

The rich agenda of cultural and artistic events has helped increase the potential of creation and performance.

LITERARY EVENT

The House of Culture

In Cluj played host to a literary event marking 150 years since the birth of the Romanian scholar and writer Bogdan Petriceicu Hașdeu. On the occasion, several specialists spoke about the encyclopedist's activity, about his place in the Romanian culture. Also, two exhibitions were staged: "Hașdeu Books", at the House of Culture, and "Hașdeu and his Contemporaries" at the Nicolae Grigorescu Museum in that town.

The photo above features Bogdan Petriceicu Hașdeu's portrait made by G. D. Mires (detail).

TRAIAN ROMAN

COLLECTIVE SPIRIT

A NAME IN TODAY'S FASHION CONFEX



CONFEX EXPORTS:

All kinds of garments for women, men, teenagers and children • casual wear • raincoats • sportswear • formal dresses

CONFEX IMPORTS:

• fabrics, auxiliaries and accessories for export-bound garments • also effects inter-industry exchanges with its specific products
We guarantee the quality of our "Woolmark" pure wool products
For additional information, contact CONFEX directly.

CONFEX

FOREIGN TRADE ENTERPRISE • ROMANIA • BUCHAREST
7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD • PHONE: 313751 • TELEX: 11954

ROMANIA LITTORAL '88

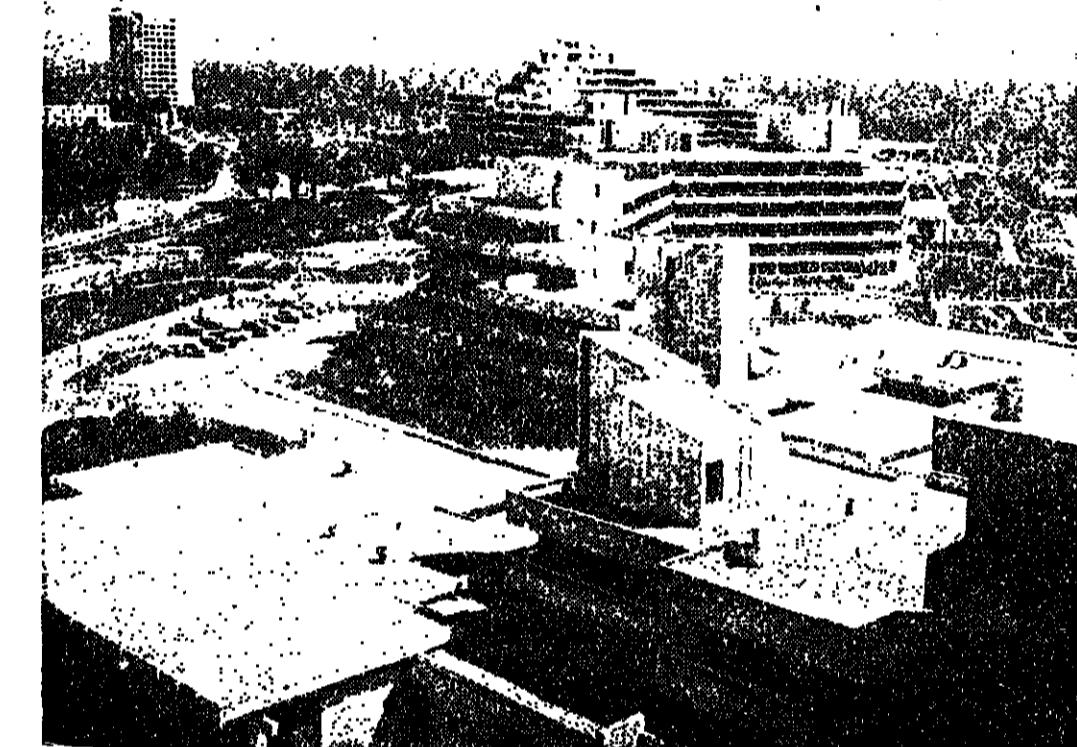
During any season the Romanian Black Sea coast is a source of health, its downy consisting of:

- sapropelic mud
- lakes rich in mineral salts
- sea water
- mezothermal mineral water springs
- balneal cure centres of international renown
- recreation means of great diversity

Foreign tourists, coming in large numbers to spend their vacations on the Black Sea coast do it not only for the advantage of a mild climate but also for other reasons. Here are some of them:

- very good accommodation and excellent food in elegant and comfortable hotels and restaurants, highly efficient natural factors for balneal treatment, balneal sanatoria with sophisticated medical equipment, multiple possibilities for organizing trips to the surroundings of the Romanian littoral as well as to the Bulgarian Black Sea coast.

Through the wide range of natural conditions, the technical equipment and modern treatments applied, therapy on the Black Sea coast offers good conditions for recovery, prophylaxis as well as treatment all the year round, in Eforie Nord, Mangalia and Neptun resorts.



ICE METALEXPORTIMPORT IS AN EXPORTER OF:

• Aluminum sheet and band
Quality: 99.5 per cent AlMg₃ of DIN

- AA 1100, AA 3003, AA 5052
conf. AA/84
- other available qualities

Thickness: 0.2-3 mm
Band width: 75-1,500 mm
Sheet size: 1,000 × 2,000 mm;
1,250 × 2,500 mm; 1,500 × 3,000
mm; 3' × 6'; 4' × 8'; and other
sizes agreed upon.

• Sheet and bands, stucco, diamond, flat sheet and band
• Aluminum foils
Quality: 99.0; 99.5 per cent, AA
3003

Thickness: 9-200 microns
Width: 75-1,000 mm

End use: food industry, pharmacy, household industry, hydraulic installations, etc.

• Extruded aluminum sections.
Quality: AlMgSi, AA 6063, AA
6061, AA 7075 and other available
qualities, by mutual agreement.
End use: construction, industry,
doors and windows.

The SLATINA enterprise also manufactures aluminum gaskets,

discs, powder and cables.
- Thick sheet, including ship and
boiler sheet

- Cold-rolled sheet and band

- Hot-rolled band

- Zinc-plated sheet and band

- Stainless sheet

- Dynamo sheet

- Reinforcing steel and wire

- Hot-rolled bars

- I- and channel bars

- Drawn bars

- Cold-rolled sections

- Weldless steel pipes

- Conduits, drain and extraction
pipes

- Black and zinc-plated welded
pipes

- Drawn wire

- Welding electrodes

- Nails

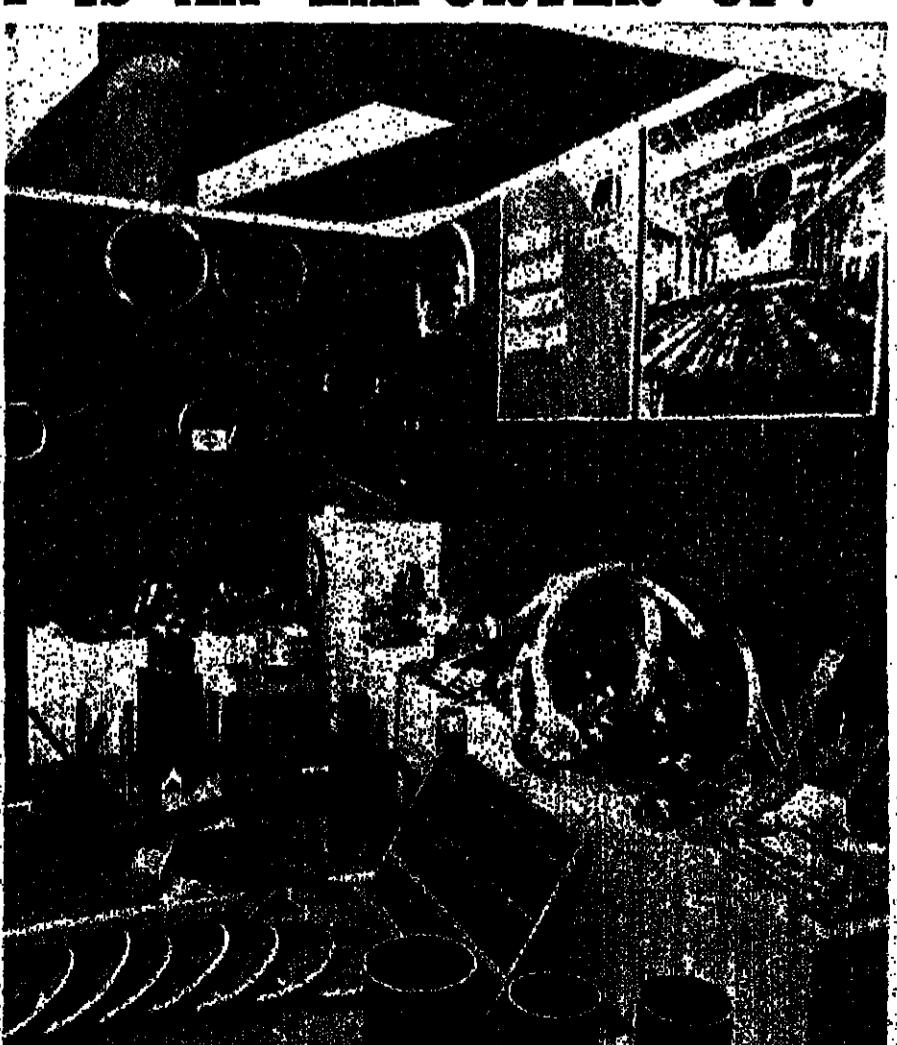
- Metal cables

- Industrial chairs

- Hauling steel ropes

- Aluminum ingots and continuous
casting red wire - Properz
type

- Aluminum rolled and extruded
products: sheet and bands, wire
sections, gaskets and discs.



METALEXPORTIMPORT
BUCHAREST - ROMANIA • 21-25 MENDELSEY STREET
PHONE: 620, 621 INTERNATIONAL LINE • TELEX: 11515

FOR ADDITIONAL INFORMATION
AND FOR RESERVATIONS YOU CAN
APPLY TO THE BUCHAREST-BASED
"CARPAT" NATIONAL TRAVEL OFFICE-
7 MAGHERU BOULEVARD,
TELEX 11270 CARPAT R, YOUR
TRAVEL AGENT OR THE FOLLOWING
ROMANIAN TRAVEL OFFICES ABROAD:

AUSTRIA
RUMÄNSCHES TOURISTENAMT — 1090 Vienna, Währingerstrasse 8-8, Telex 11002 CARPHO A, Phone 31 31 52

BELGIUM
OFFICE NATIONAL DU TOURISME ROUMAIN — Place de Brouckère 44-46, Brussels 1000, Telex 23447 MINTUR B, Phone 2 18 00 79

CZECHOSLOVAKIA
RUMUNSKA TURISTICKA INFORMACNI KANCELAR — 11000 Prague 1, Pařížka ul. 5, 20, Telex 122147 ROTU C, Phone 6 86 39

DENMARK
RUMÆNIENS TURISTINFORMATION — Vesterbrogade 55 A, DK-1620 Copenhagen V, Telex 19118 ROMONT DK, Phone (01) 21 62 19

FRANCE
OFFICE NATIONAL DU TOURISME ROUMAIN — 38, Avenue de l'Opéra, Paris 75002, Telex 220169 OTRP F, Phone 7 42 27 11, 7 42 25 12

GERMANY
ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE — 29, Thurlow Place, London SW 7 2HP, Telex 262107 CARPAT G, Phone 01-5 81 80 90

ITALY
ENTE NAZIONALE PER IL TURISMO DELLA ROMANIA — 100, Via Turino, 00191 Rome, Telex 611158 ROMTUR I, Phone 4 71 29 82

WEST GERMANY
RUMÄNSCHES TOURISTENAMT — 4000 Düsseldorf, Corneliastrasse 16, Telex 600118 CARPAT D, Phone (0211) 31 16 17 - 13

RUMÄNSCHES TOURISTENAMT — 6000 Frankfurt/M, Neue Mainzerstrasse 1, Telex 110039 ROTUR D, Phone (0611) 23 60 11 - 13

G.D.R.
RUMÄNSCHES TOURISTENAMT — 1031 Berlin, Frankfurter Tor 5, Telex 112186 BERAP DD, Phone 5 89 17 29

HOLLAND
NATIONAL ROEMENS WERKEURSBEURAU — Waterlooplein 163, Amsterdam C — 1017 XD, Telex 13921 CARON NL, Phone 020/232981

ISRAEL
ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE — 1, Ben Yehuda St., Tel-Aviv, Telex 31157 ROTU H, Phone 06 33 36

SPAIN
REPRESENTACION DEL TURISMO RUMANO EN MADRID — Avenida Alfonso XIII, 151 Madrid, Telex 22113 ROCOM E, Phone 4 55 79 82

SWEDEN
RUMÄNSKA STATENS TURISTINFORMATIONSBYRA — Vasastan, Gamla Brogatan 33, S-111 20 Stockholm, Telex 10121 CARPAT S, Phone 0821 02 33 - 63

SWITZERLAND
RUMÄNSCHES INFORMATIONSDRÜCK FÜR TOURISTIK — 8001 Zurich, Talstrasse Schweizerstrasse 10, Telex 813730 INRU CH, Phone 01/3 11 17 39 — 31

USA
ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE — 513 Third Avenue, New York, N.Y. 10016, Telex 422900 RTONNYC, Phone 807-0971